



ที่ อบ ๐๐๑๘.๑/ว ๒๓๖๕

ถึง สำนักทะเบียนอำเภอ ทุกอำเภอ สำนักทะเบียนท้องถิ่นเทศบาลนครอุบลราชธานี และสำนักทะเบียนท้องถิ่น
เทศบาลเมือง ทุกแห่ง

ด้วยกรมการปกครองแจ้งว่า กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ มีหนังสือ ด่วนมาก
ที่ กต ๐๓๐๔/๑๓๓๘๕ ลงวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๘ แจ้งว่า สถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย
ได้พิจารณาขยายระยะเวลายุติการนิติกรณ์เอกสารคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษรจนกว่าทางการไทยและ
สถานเอกอัครราชทูตฯ จะสามารถหาแนวทางที่เห็นชอบร่วมกันสำหรับการออกเอกสารทดแทนคำให้การ
เป็นลายลักษณ์อักษร (Affidavit) รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบ สำหรับอำเภอขอให้แจ้งสำนักทะเบียนท้องถิ่นเทศบาลตำบลในพื้นที่
ทราบและถือปฏิบัติต่อไปด้วย



ที่ทำการปกครองจังหวัด
กลุ่มงานปกครอง (งานทะเบียนฯ)
โทร./โทรสาร ๐-๔๕๓๔-๔๖๑๒-๔



ที่ มท ๐๓๐๙.๓/ว ๔๓๕๕

ถึง ที่ทำการปกครองจังหวัด ทุกจังหวัด และสำนักปลัดกรุงเทพมหานคร

ด้วยกรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ มีหนังสือ ด่วนมาก ที่ กต ๐๓๐๙/๑๓๓๘๕ ลงวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๘ แจ้งว่า สถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย ได้พิจารณา ขยายระยะเวลาการยุติการนิเทศการออกเอกสารคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษรจนกว่าทางการไทย และสถานเอกอัครราชทูตฯ จะสามารถหาแนวทางที่เห็นชอบร่วมกันสำหรับการออกเอกสารทดแทนคำให้การ เป็นลายลักษณ์อักษร (Affidavit) รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบมาด้วย

กรมการปกครอง จึงขอให้จังหวัดและกรุงเทพมหานคร แจ้งให้สำนักทะเบียนอำเภอ/เขต ในพื้นที่รับผิดชอบทราบ และดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง



สำนักบริหารการทะเบียน

ส่วนการทะเบียนทั่วไป

โทร. ๐ ๒๗๔๑ ๗๐๑๘ - ๑๙,๓๑,๓๖

พ.ดณ.

ด่วนมาก



กรมการปกครอง
เลขที่ 72702
วันที่ 7 พ.ย. 2568

กรมการปกครอง
เลขที่ 72702
วันที่ 7 พ.ย. 2568
เวลา 11:34

ที่ กค ๐๓๐๔/๓๓๓๔๕
ส่วนการทะเบียนทั่วไป
เลขที่รับ 72702
ลงวันที่ ๗ พ.ย. ๒๕๖๘

เลขที่รับ 72702
วันที่ ๗ พ.ย. ๒๕๖๘

กรมการกงสุล
กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๘

เรื่อง สถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทยแจ้งขยายระยะเวลาการยุติการนิเทศการเอกสาร
คำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร (Affidavit) และเอกสารทดแทน Affidavit

เรียน อธิบดีกรมการปกครอง

อ้างถึง ๑. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กค ๐๓๐๔/๓๒๑๔ ลงวันที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๖๘
๒. หนังสือกรมการปกครองที่ มท ๐๓๐๙.๓/๓๕๐๕๕ ลงวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๖๘

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย
เลขที่ ๒๐๒๕/๓๐๗๙ ลงวันที่ ๒๕ ตุลาคม ค.ศ. ๒๐๒๕
๒. ตัวอย่างเอกสารที่สถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทยจะออก
ทดแทน Affidavit

อนุสนธิหนังสือที่อ้างถึง ๑ แจ้งว่าสถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย
จะยุติการนิเทศการเอกสารคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร (affidavit) สำหรับการยืนยันสถานภาพสมรสของ
ตนเองสำหรับบุคคลสัญชาติอเมริกัน ตั้งแต่วันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๖๘ เป็นต้นไป และตามหนังสือที่อ้างถึง ๒
กรมการปกครองพิจารณาเห็นว่า เอกสารคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร (affidavit) เป็นเอกสารหลักฐานที่
ช่วยพิสูจน์ว่าอย่างน้อยผู้ร้องมีได้มีคู่สมรสตามกฎหมายของประเทศที่ตนถือสัญชาตินั้นอยู่ในขณะจดทะเบียน
สมรส และถือว่าเป็นมาตรการขั้นพื้นฐานที่สามารถป้องกันการทุจริตในการจดทะเบียนสมรสได้ในระดับหนึ่ง
ความแจ้งแล้ว นั้น

ขอเรียนว่า กรมการกงสุลได้รับหนังสือจากสถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย
แจ้งว่า สถานเอกอัครราชทูตฯ ได้พิจารณาขยายระยะเวลาการยุติการนิเทศการเอกสารคำให้การเป็นลายลักษณ์
อักษร (affidavit) ไปจนกว่าทางการไทยและสถานเอกอัครราชทูตฯ จะสามารถหาแนวทางที่เห็นชอบร่วมกัน
สำหรับการออกเอกสารทดแทนคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร (affidavit) ได้ โดยสถานเอกอัครราชทูตฯ
จะออกเอกสารถึงกรมการปกครอง ซึ่งมีเนื้อหาระบุว่า “สถานเอกอัครราชทูตฯ ไม่มีข้อมูลเกี่ยวกับสถานะ
การสมรสของบุคคลสัญชาติอเมริกันที่ยื่นเอกสารฉบับนี้” ทั้งนี้ เอกสารดังกล่าวผู้ร้องสามารถดาวน์โหลดได้เอง
จากเว็บไซต์ของสถานเอกอัครราชทูตฯ โดยไม่ผ่านการนิเทศการเอกสารจากสถานเอกอัครราชทูตฯ อย่างไรก็ตาม
กรณีที่ไม่สามารถหาแนวทางที่เห็นชอบร่วมกันในประเด็นดังกล่าวได้ สถานเอกอัครราชทูตฯ อาจมีความจำเป็นต้อง
ดำเนินการฝ่ายเดียวในการยุติการออกเอกสารคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร (affidavit) ดังความละเอียด
ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

นายมังกร ประทุมแก้ว

(นายมังกร ประทุมแก้ว)
อธิบดีกรมการกงสุล

กองสัญชาติและนิติกรณ์
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๓๓๒๐๕
โทรสาร ๐ ๒๕๗๕ ๑๐๕๔

กองบัญชาการและพิธีกรรม
ลงวันที่..... 7 09 2568
เลขทะเบียนรับที่..... 0704

No. 2025/ 3079

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and has the honor to refer to the Embassy's Diplomatic Note No. 2025/1169, dated May 15, 2025, which informs the Ministry and other concerned Royal Thai Government entities that the U.S. Mission in Thailand would no longer notarize the self-sworn marriage affidavits submitted by U.S. citizens as of August 1, 2025. The Embassy has the honor to inform the MFA that this date is temporarily extended to allow relevant Thai offices to work with the Embassy to identify an acceptable alternative procedure.

On September 23, 2025, Consul General Kathryn L. Flachsbart met with Mr. Mungkorn Pratoomkaew, Director General of the Ministry's Consular Affairs Department, to discuss issues of consular importance,

DIPLOMATIC NOTE

including the cessation of marriage affidavits. They discussed documentary alternatives that may be used in lieu of marriage affidavits. One possible alternative is a standard, non-notarized letter to Thai officials downloaded from the U.S. Mission website, which states, "This letter serves to inform you that the Embassy has no information concerning the marital status of the U.S. citizen presenting this letter. Please accept this letter in lieu of an Affirmation of Marital Status as the government of the United States does not issue any such document." A sample is attached. This option gives Department of Provincial Administration officials a document for the case file affirming U.S. legal norms while creating the least burden on U.S. citizens and their Thai partners.

The Embassy remains committed to seeking an acceptable alternative to the current Royal Thai Government practice of requiring U.S. citizens to execute an affidavit before a consular officer in order to marry in Thailand. If, however, such an alternative cannot be identified, the Embassy may be obligated to cease the practice of providing such affidavits unilaterally.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.

Enclosure:

As stated.

Embassy of the United States of America,

Bangkok, October 24, 2025.





Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

October 24, 2025

To the Department of Provincial Administration:

This letter serves to inform you that the Embassy has no information concerning the marital status of the U.S. citizen presenting this letter. Please accept this letter in lieu of an Affirmation of Marital Status as the government of the United States does not issue any such document.

(Same message in Thai)

เรียน กรมการปกครอง

เอกสารฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อแจ้งให้ท่านทราบว่าสถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทยไม่มีข้อมูลเกี่ยวกับ
สถานภาพการสมรสของพลเมืองชาวสหรัฐอเมริกาคือยื่นเอกสารฉบับนี้ต่อท่าน
โปรดพิจารณารับเอกสารฉบับนี้แทนเอกสารรับรองสถานภาพการสมรส
เนื่องจากรัฐบาลสหรัฐอเมริกาไม่ได้ดำเนินการออกเอกสารรับรองดังกล่าวแต่อย่างใด